



Circulateur / Pompe à eau potable à haute efficacité énergétique

CalioTherm S

Livret technique



Copyright / Mentions légales

Livret technique CalioTherm S

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 2025-10-09

Sommaire

Chauffage	4
Circulateurs d'eau potable non régulés	4
CalioTherm S	4
Applications principales	4
Fluides pompés	4
Caractéristiques de service	4
Conception	4
Désignation	5
Matériaux	5
Avantages	5
Information produit	5
Informations sur la sélection	6
Caractéristiques techniques	6
Courbes caractéristiques	7
Dimensions	8
Conseils d'installation	9
Étendue de la fourniture	9
Accessoires	9

Chauffage

Circulateurs d'eau potable non régulés

CalioTherm S



Applications principales

- Systèmes de circulation d'eau potable selon DVGW-W551

Fluides pompés

- Eau potable selon TrinkwV 2001 (Décret allemand sur l'eau potable)

Caractéristiques de service

Tableau 1: Caractéristiques

Paramètre		Valeur
Débit	Q [m³/h]	≤ 0,7
	Q [l/s]	≤ 0,19
Hauteur manométrique	H [m]	≤ 1,4
Température du fluide pompé	T [°C]	≥ +5
		≤ +65
Degré de dureté du fluide pompé	[°dH]	≤ 20
Température ambiante	T [°C]	≥ 0
		≤ +40
Pression de service	p [bar]	≤ 10
Niveau de pression acoustique moyen	[dB(A)]	≤ 40
Raccord fileté	Rp	1/2
Raccord fileté avec jeu de raccords union (accessoire)	G	1

Conception

Construction

- Circulateur à rotor noyé à haut rendement, sans entretien (sans presse-étoupe)

Entraînement

- Moteur synchrone à aimants permanents à haut rendement, sans balais, à auto-refroidissement
- 1~230 V AC +/- 10%
- Fréquence 50 Hz
- Degré de protection IP44
- Classe thermique F
- Classe de température TF 60
- Émission de perturbations EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- Immunité aux perturbations EN 55014-2

Paliers

- Palier lisse spécial lubrifié par le fluide pompé

Raccordements

- Raccords union

Modes de service

- Fonctionnement boucle ouverte avec valeur de consigne

Fonctions automatiques

- Détection des blocages du rotor
- Démarrage progressif (limitation du courant de démarrage)
- Protection intégrale du moteur avec électronique de déclenchement intégrée

Fonctions manuelles

- Réglage du niveau de vitesse

Fonctions de signalisation et d'affichage

- Signalisation par LED du niveau de vitesse et des codes d'erreur (3 LED clignotantes)

Désignation

Exemple : CalioTherm S

Tableau 2: Explication concernant la désignation

Indication	Signification
CalioTherm S	Gamme

Matériaux

Tableau 3: Tableau des matériaux disponibles

Repère	Désignation	Matériau
102	Volute	Laiton CW612N
210	Arbre	Céramique
230	Roue	Matière plastique renforcée de fibres de verre
310	Palier	Céramique / carbone
817	Chemise d'entrefer	Matière plastique renforcée de fibres de verre

Les parties du corps en contact avec l'environnement et le fluide pompé sont exemptes de matériaux altérant l'adhérence de la peinture.
Tous les composants en contact avec le fluide pompé sont approuvés pour une utilisation dans les installations de circulation d'eau potable.

Avantages

- Raccordement sans outil
- Exploitation facile et retour visuel de l'état de fonctionnement
- Pompe à haut rendement pour une économie d'énergie maximale
- 3 niveaux de vitesse pour une adaptation optimale à l'installation

Information produit

Information produit selon le règlement n° 1907/2006 (REACH)

Informations selon le règlement européen sur les substances chimiques (CE) n° 1907/2006 (REACH) voir <https://www.ksb.com/en-global/company/corporate-responsibility/reach>.

Utilisation de données et accès aux données conformément au Règlement sur les données de l'UE (2023/2854)

Tableau 4: Données enregistrées sur l'appareil

Type de données	Format	Volume	Génération continue/génération en temps réel	Sauvegarde des données (article 3, 2c)		Durée de conservation
(Art. 3, 2a)	(Art. 3, 2a)	(Art. 3, 2a)	(Art. 3, 2b)	Appareil	Serveur à distance	(Art. 3, 2c)
Température SPM (électronique de puissance)	FLOAT32	4 octets	Oui	Oui	Non	Valeur actuelle
Mesure de courant (côté entraînement)	FLOAT32	4 octets	Oui	Oui	Non	Valeur actuelle
Tension bus continue	FLOAT32	4 octets	Oui	Oui	Non	Valeur actuelle
Tension de réseau	FLOAT32	4 octets	Oui	Oui	-	Valeur actuelle

Accès aux données (Art. 3, 2d)

Les utilisateurs autorisés peuvent accéder aux données collectées par les moyens suivants :

- Données enregistrées sur l'appareil
 - **Accès** : les données enregistrées dans l'appareil sont accessibles via le KSB ServiceTool.
 - **Interface** : les données enregistrées dans l'appareil peuvent être lues via une interface bus de terrain optionnelle.
- En cas d'utilisation d'une interface bus de terrain optionnelle, les données sont enregistrées, le cas échéant, sur un **serveur à distance du client**.
 - **Accès** : la gestion, la sécurité et la mise à jour des données d'accès relèvent de la responsabilité du client.
 - **Détails techniques** : les droits d'accès, le stockage et la suppression des données relèvent de la responsabilité du client.
 - **Format des données** : les données exportées peuvent être traitées à l'aide d'outils courants (par exemple Excel, systèmes PGI).
- En cas d'utilisation d'une interface bus de terrain optionnelle, les données sont enregistrées, le cas échéant, sur un **serveur à distance KSB**.
 - Aucune donnée n'est enregistrée sur un serveur à distance KSB.
 - Les services connectés tels que KSB ServiceTool et KSB FlowManager enregistrent, lors de leur utilisation, les données du produit connecté sur un serveur à distance conformément à leurs conditions d'utilisation.

Les exigences relatives à l'obligation d'information prévue par le Règlement sur les données de l'UE pour les services connectés tels que KSB ServiceTool et KSB FlowManager sont présentées dans un document séparé. Seules les données du produit connecté sont présentées ici.

Informations sur la sélection

La pression d'aspiration minimum est de 0,4 bar.

Pression d'aspiration minimum

Les valeurs indiquées sont valables jusqu'à une altitude de 300 m au-dessus du niveau de la mer. Pour les altitudes d'installation supérieures à 300 m, majorer la valeur de 0,01 bar / 100 m.

Température autorisée du fluide pompé

Tableau 5: Températures limites du fluide pompé

Température autorisée du fluide pompé	Valeur
Maximum	+65 °C
Minimum	+5 °C

Caractéristiques techniques

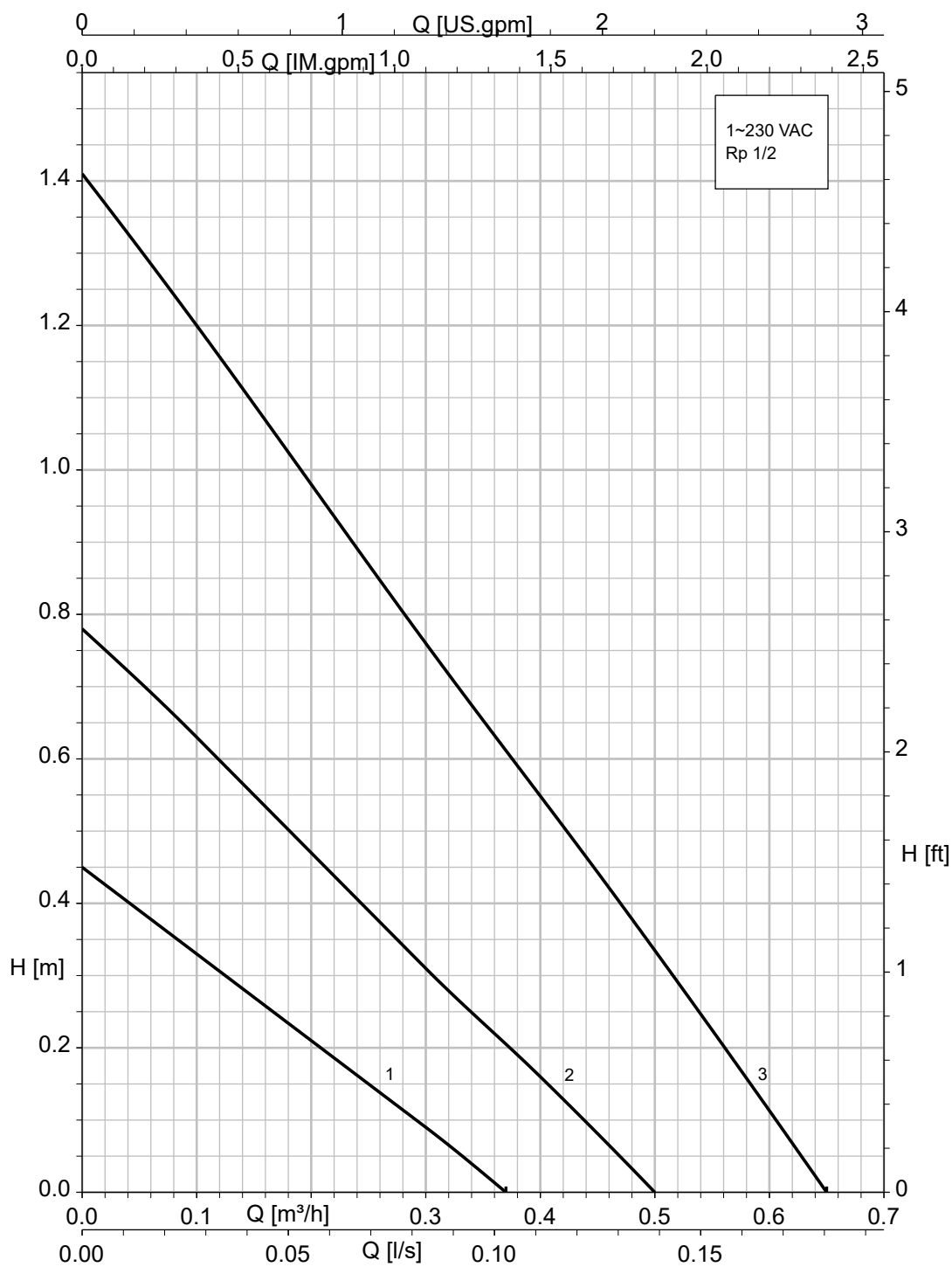
CalioTherm S

Tableau 6: Caractéristiques techniques

Taille	Raccordement		Niveaux de vitesse	P ₁	I _N	N° article	[kg]
	Pompe	Jeu de raccords union (accessoire)		[W]	1~230 V AC, 50 Hz		
				[A]			
CalioTherm S	Rp 1/2	G1	3	2,5 - 7,0	0,05 - 0,07	05160277	1,3

Courbes caractéristiques

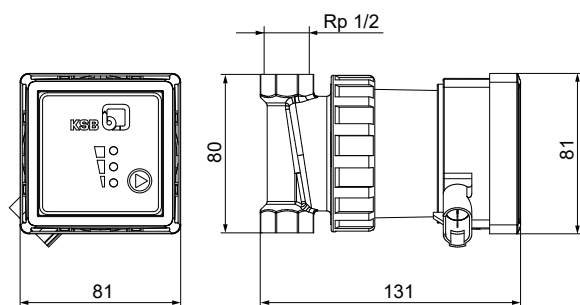
CalioTherm S



1157.563/03-FR

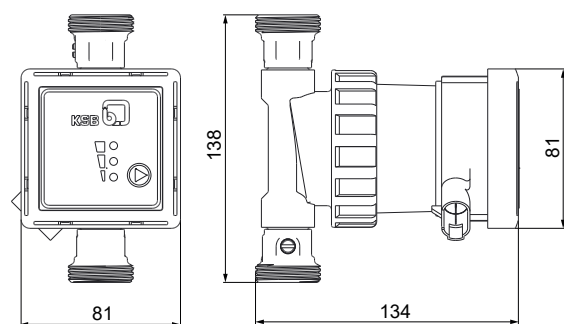
Dimensions

Groupe motopompe

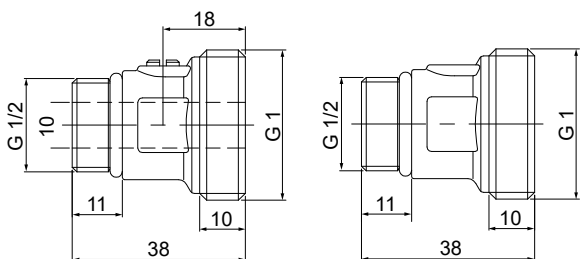


III. 1: Groupe motopompe [mm]

Groupe motopompe avec jeu de raccords union (accessoire)



III. 2: Groupe motopompe avec jeu de raccords union (accessoire) [mm]



III. 3: Jeu de raccords union avec clapet de non-retour à soupape et robinet d'arrêt à soupape intégrés [mm]

Conseils d'installation

Positions de montage autorisées



III. 4: Positions de montage autorisées

Étendue de la fourniture

Selon la version choisie, les composants suivants font partie de la livraison :

- Groupe motopompe
- Coquille de calorifugeage
- 2 bouchons obturateurs prémontés pour la protection contre la pénétration de corps étrangers
- Connecteur de raccordement électrique
- Notice de service et de montage

Accessoires

Accessoires électriques

Tableau 7: Accessoires électriques

	Désignation	N° article	[kg]
	Horloge	01143799	0,2

Raccords union

Tableau 8: Raccords union

	Désignation	N° article	[kg]
	Jeu de raccords union Avec clapet de non-retour à soupape et robinet d'arrêt à soupape intégrés Matériau : laiton (pour l'eau potable) Filetage mâle G 1/2 sur G 1	05171668	0,2



KSB SE & Co. KGaA
Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)
Tel. +49 6233 86-0
www.ksb.com

1157.563/03-FR

2025-10-09